

はじめの一步	2
障害者のための事業案内	6
第10回女性問題全国都市会議&イーブンライフin川越	10
年末年始の事業案内	12
表通り 裏通り よみがえれ! 文化財	22

●防犯チラシが折り込まれています。

都市景観シリーズ48・幸町のあさひ銀行



スマイルシティ・川越

<http://www.city.kawagoe.saitama.jp/>





11月21日、総合福祉センター・オアシスで行われたウィルチェアラグビー

まちへ、社会へ、可能性を求めて

# はじめの一步

障害を持つ人も、障害を持たない人といっしょに生活ができ、共に社会参加できる環境を整えることがノーマライゼーションの考え方です。その実現のために、建物の設備や構造といった物理的な面をはじめ、意識、制度など、さまざまな面で障壁（バリア）をなくす、バリアフリーが図られています。このような現況の中、みずからの可能性を見つけ出し、目標を達成して、心豊かな生活を送るために、努力している障害者が増えています。まちへ、社会へ、はじめの一步を踏み出し、活動する障害者の姿を紹介します。

## はじまりは、一通の手紙から

### 広がる障害者の競技スポーツ

平成十年に開催された長野パラリンピック。障害を持ちながらも、自己の肉体の限界に挑み、必死にゴールを目指す姿に多くの人が感動しました。

これまで、障害者が行うスポーツは、リハビリテーションの延長という考えが主流でした。しかし、障害者のためのスポーツ大会が国際的に開催されるようになってからは、スポーツは競技するもの、日常生活の中で楽しむものに意識

が変わってきました。

障害を持つ人も持たない人と同じようにスポーツと接することができるようになってきたわけです。障害者を対象とした競技や大会は、年々増加しています。スポーツの分野では、意識や制度の面でのバリアフリーが進んでいます。

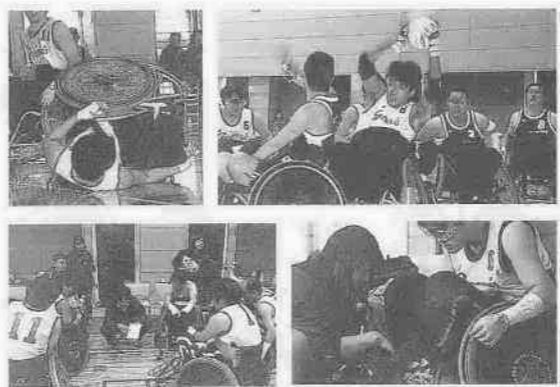
### 車いすラグビー

佐野健一さん（26歳）は、川越市立博物館に勤務し、ウィルチェアラグビー（Wheelchair Rugby）車いすラグビーの埼玉

県代表として活動しています。

佐野さんが車いすでの生活になったのは、十九歳のときのオートバイ事故が原因でした。一年間の入院生活の後、機能回復の訓練を受けるようになった佐野さんは、リハビリに取り入れられていたバスケットボールに出会います。これがスポーツを始めるきっかけとなりました。

退院後もバスケットを続けていた佐野さんは、三年前、海外遠征に行った知人からウィルチェアラグビーのことを知りました。そ



相手コートに攻め込む佐野さん



プレー中は、ボールの激しい取り合い

### チャレンジャー

障害を持ったことで、自信を失い、閉じこもりがちになってしまおうという話を聞くことがあります。しかし、佐野さんのように、少しのきっかけが自分を大きく変えることになるかもしれません。

佐野さんの「はじめの一步」は、自分の手で書いた両親への手紙でした。心を解き放ち、自分の可能性に向かってチャレンジすることで、佐野さんは、新しい自分を発見していったのです。

### ウィルチェアラグビー

ウィルチェアラグビーは、四肢まひ者（脛骨損傷や四肢の切断、脳性まひなどで四肢に障害を持つ人）がチームスポーツに参加する機会を得るために、一九九七年カナダで考案されたものです。

一チーム四人で競技。ボールは、公認バレーボール球を使用。縦二十八メートル、横十五メートルのコートの両端に設けられたハメートのゴールライン上にボールを運ぶと得点になります。現在、国内には、東京、埼玉、神奈川、大阪、新潟、大分、沖縄の七チームがあります。埼玉県チームの名称は「ジエネシス」。月に二回、総合福祉センター・オアシスで練習を行っています。

### ユニークダンス

事故などが原因による障害を持つ人に比べ、子どものときから障害を持つ人は、身体機能に多くの制限を受けている場合があります。総合福祉センター・オアシスを利用しての澤山和久さん（笠幡・47歳）も、小さいときから障害を持ち、車いすです生活をして

います。オアシスでは、高齢者や障害者を対象にした講座などを開催しています。その一つに障害者を対象にしたユニークダンスの教室がありました。

## 生活を豊かにする楽しみとして

ユニークダンスは、車いすの障害者と健常者がいっしょに楽しめるダンスです。現在、澤山さんは、教室終了後に結成された「川越市ユニークダンスクラブ」の代表を務めています。

### 自分だけのステップでダンス

練習は、月に一回。ボランティアも含め、会員は約四十人。「目の不自由な人も、耳の不自由な人も、松葉づえを使っている人も、障害のあるなしにかかわらず、踊りたいという気持ちさえあれば、だれでもできます。自分に合ったステップで踊ればいいんです。ユ



ユニークダンスの仲間と談笑する澤山さん



オアシスでの練習の様子

### ダメだとあきらめない

障害者が外出をためらう理由の多くは、交通手段や移動方法がなかったり、不便であったり、あるいは、気持の面で不安を感じていたり、といった場合がほとんどの

### 川越市ユニークダンスクラブ

ことしの四月に発足。ユニークダンス自体の歴史は古く、誕生は、二十年以上前。所沢市・狭山市・川口市などに、ユニークダンス研究会があり、ダンスパーティーなどを開催し、交流を深めています。

川越市ユニークダンスクラブは、澤山さんをはじめ、副会長の石川俊夫さん、講師の先生方、ボランティアの皆さんが、いっしょになって活動している元気あふれるグループです。問い合わせ：川越ユニークダンスクラブ代表・澤山和久 33-83006

身体障害者手帳所持者数	療育手帳所持者数
1級 1,987	A 232
2級 1,051	B 286
3級 1,032	C 352
4級 1,206	合計 1,028
5級 384	
6級 327	平成11年3月31日現在
合計 5,987	単位 人

### 川越市内の障害者の現況

身体障害者手帳所持者、療育手帳所持者、精神障害者保健福祉手帳所持者は、合計七千八百八十九人。身体障害者手帳所持者では、四十歳から六十四歳までが二千四百三十人。全体の四割を占め、高齢者が多くなっています。一方、療育手帳所持者では、十一歳から三十歳までが五百七十五人で五割以上を占めています。精神障害者保健福祉手帳所持者は、一級から三級までを含め、百七十四人になります。



ようです。

「外出に不安がある人は、たくさんいると思います。一人で出かけるのが不安なら、二人で出かければいいんです。ユニークダンスには、同じ障害を持った仲間がいまから、あきらめずに来てほしいです。私だって、クラブの皆さん

## 続けることで、何かが見えてくる

### アルファ・アート

障害者の中には、自分の持っている力を伸ばすことで、目標を持った生活を送っている人がいます。オアシスで活動する知的障害者のグループ、アルファ・アートには、魅力あふれる個性を持った人たちが集まっています。

アルファ・アートの活動は、必ず親子で参加することになっています。理由は「親子でいっしょに楽しみながら、子どもの可能性を見つけ、豊かな生活を送れるようにしたい」という、グループの代表を務める岩崎美喜代さん（新宿町五丁目・49歳）の願いが込められているからです。

### 障害のあるなしに関係なく

岩崎さんも息子の喜裕さん（22歳）といっしょに参加しています。喜裕さんが絵を描くようになった

は比べないように、いっしょに楽しみながら、長く続けていければと思っています」と話してくれまし

## 小さな一歩から、新しい自分探し

### バリアフリーが進むスポーツ界

国際スポーツの舞台におけるバリアフリーの影響を受け、国内でも変化が生まれています。今まで別々に行われてきた「全国身体障害者スポーツ大会」と知的障害を持つ人を対象とした「ゆうあいピック」の統合実施が平成十三年から予定されています。今後は、重度障害や重複障害を持つ人たちの参加も考え、障害者全体のスポーツとしての体制づくりが望まれます。そして、障害者が一般のスポーツ競技に、健常者といっしょに参加していくことで、より一層のバリアフリーが図られていくのではないのでしょうか。

### 必ず方法が見つかるはず

わずかな段差でも、障害を持つ人には、大きな障壁になります。しかし、市内の道路や施設には、バリアフリーが十分に行き届いているとはいえません。でも「ただだ」とあきらめないでください。必ず方法があるはず。それは、同じ障害を持つ人と交流すること

がいるから、こうやって参加し、代表を務め、楽しむことができるんです。皆さんあつての私なんです」と、澤山さんは話します。

### 心豊かな生活

長く障害を持って生活してきた澤山さんの「はじめの一歩」は、

「のは、岩崎さんが「障害を見つめ、本人にどのような力があるのかを知りたい」「大人になってから、仕事と生活だけでは寂しいので、何か趣味を持つことで心豊かな生活を送れるようになってほしい」と思い、絵をはじめ、いろいろな経験をさせたことがきっかけでした。「習いごとをさせるのは、どこの家庭でもいっしょです。障害のあるなしには関係ないと思います」と岩崎さんは言います。

### コミュニケーションが大切

絵の指導をしているグラフィックデザイナーの粟田千恵子さんは「障害を持つ人が、障害のない人と同じようなことを身に付けるには、何十倍もの努力が必要です。一つの絵が描けるようになるには、すごい練習を重ねているんです」。また、「それから、親といっしょに始めることが大切です。最初は、親

た。

本人の秘めた力を導き出すには、いろいろな体験と継続が必要

で、解決できるかもしれません。

また、健常者が障害者とともに考え、相談し合い、心のバリアフリーを進めることで、取り除くことができるかもしれません。

### チャンスは意外な場所に

知的障害を持つ人が自立を目指すのは、とてもたいへんなことです。「でも、頑張つて続けていると、意外とチャンスがあつたりします」と岩崎さんは言います。それは、障害者というハンディキャップがプラスの効果を生み、充実した環境を整えることができるということなのかもしれません。「できないと思わないで挑戦すること。だめでもともと。お互いの可能性を高め、成長できるだけでもいいんです」と岩崎さんは話します。

中国では、知的障害者のための自立教育を「培智教育」と呼び、多くの体験教育を実施しています。日本の「養護」「擁護」といったことばとは、明らかに違います。知識を培い、本人の力を見つけ出す。それには、多くの体験がきっかけ

周りにいた多くの友人だったように思われます。

交流という二歩目を踏み出し、ユニークダンスをはじめ、陶芸や写真など、いろいろな趣味を持つようになったという澤山さんの話からは、心豊かな生活を送っていることが伝わってきました。

が覚え、二人でいっしょに描きま

### 未知の力は生活の中に

県立養護学校高等部二年の三沢寛幸さん（中原町一丁目）は、割りばしで作ったペンに墨を付け、日常生活での出来事をつづった詩「こどもの日」が、全国の障害者を対象に募集した「世界ハート展」(NHK主催)に入選しました。三沢さんは、小学校のときから現在まで、日記を毎日書いています。母親の裕子さん（49歳）は「字を書くことは好きみたいです」。今は、本人が話すことばを、書き留めることにしています。他人と

です。それが、可能性という一歩につながっていきます。

### 新しい出会いはまちの中から

まちの中で障害者と出会ったとき、声をかけたり、手を差し伸べたりするのを、ためらってしまつた経験がある人も多いと思います。障害を持つている人に対し、何もしないことが、やさしさの表現である場合もあります。しかし、声をかけることで、新しい出会いが生まれるかもしれません。

### 勇気を持つて最初の一歩

障害を持つことは、生活していくうえでかなりの負担になります。しかし、発想を転換して、趣味を増やしたり、交流を深めたりすることは、今までと違った何かを見つかる一つの方法になるのではないのでしょうか。

はじめの一歩には、多くの勇気と決断が必要です。でも、その次の一歩には、たくさんの方が待っているように思えます。まちへ、社会へ、可能性を求め、新しい「はじめの一歩」を踏み出してください。



所沢市で行われたユニークダンスパーティーでの模範演技



11月26日に高階南公民館で開かれた「第14回ユニークダンスの集い」(川越市身体障害者福祉会連合会青年部主催)



大きな声で的確なアドバイスをしていく粟田先生。教室には笑いが絶えません。



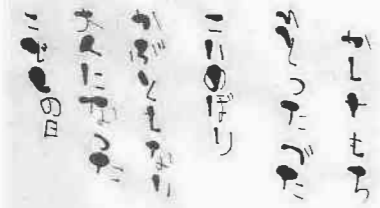
アルファ・アートの会員が書いた字をデザインに、再現ししゅうしたクッション。商品化されました。



水泳も得意の岩崎さん。10月に行われた「ゆうあいピック」では、50メートルバタフライで大会新を出し、金メダルを獲得。



割りばしで作ったペンで書く三沢さんの字は個性あふれる書体



「世界ハート展」に入賞した三沢さんの作品題名「こどもの日」  
かしわもち ひどつたべた こいのぼり  
かぶともない 大人になった こどもの日



会員全員で「たつのおとしこ」を描いて作成した来年のカレンダー。

### アルファ・アート

平成九年の五月に発足。障害を持つ子と親が、創造活動(絵画・書道など)を通して、いっしょに楽しむことができる会。毎月第二・第四土曜日、午前10時～正午に、総合福祉センター・オアシスで活動。現在、会員は、小学生から二十二歳までの十二人。広報川越に掲載中の「フェルトペンアート」の作者、岩崎喜裕さんも会員の一人。先生は、障害を持つ子どもとの創造活動に、長年取り組み、海外とも交流があるグラフィックデザイナーの粟田千恵子さん。

問い合わせ：アルファ・アート代表・岩崎美喜代 ☎48-29602

### 総合福祉センター・オアシス

「オアシス」は、オアシスも若きも、アール足腰きたえ、シールつかり健康、スリスマイルで、意味します。一階には、障害者デイサービス室、二十五メートル×六コースの温水プールなどがあります。二階には、機能回復訓練室や日常生活訓練室。車いす、寝たきりの方のための浴室や体育室などがあります。三階には、川越市社会福祉協議会のほか、ヘルパー室、ボランティア室、交流室、娯楽室、研修室などがあります。

六十歳以上の高齢者または障害者には、体育室・温水プールの使用料が無料になる「利用登録証」を発行しています(利用登録申請の際には、身体障害者手帳・療育手帳・精神障害者保健福祉手帳・福寿手帳を持参)。オアシスでは、高齢者・障害者を対象に、いろいろな教室や講座も開催しています。また、市民グループの活動も活発です。

問い合わせ：総合福祉センター・オアシス ☎28-02000・FAX 28-02002



### 「完全参加と平等」の実現に向け

障害を持つ人も持たない人も、共に生きがいを持った生活ができる社会を目指す「ノーマライゼーション」の理念の下、「完全参加と平等」の実現に向け、努力しております。

平成八年に策定いたしました「川越市障害者福祉長期計画」は、その指針となるものであります。近年、重度障害者の増加に加え、高齢障害者の増加、精神障害者や難病者への対応など、障害者を取り巻く状況は変化しております。このような新しい課題に対応するために、現在「川越市障害者計画」の策定に向け、検討を進めております。

ことし四月には、障害者も含めた保健・医療サービスの充実を図るため、総合保健センター(小ヶ谷)がオープンいたしました。十月からは「障害者生活支援センター」ともいえる「的場」で、身体障害者等を対象とした相談事業を開始いたしました。また、一月からは、医療機関や学校関係行事など、日常生活における手話通訳者の派遣について、時間延長等、内容を充実させて行つてまいります。

市では、今後ともさらに福祉施策の充実に努力してまいります。

川越市長 舟橋功一



12月6日は「障害者の日」

障害福祉課障害福祉係内線2543・FAX25-3033

# やすらげ暮らしに向けて

川越市ほかで行っている障害者福祉の事業・施設等をご案内します。紙面の都合により、対象・条件・制限・経費等、すべてを詳しく紹介できないため、内容については、障害福祉課または各施設・機関等にご確認ください。

## 障害者手帳

### 身体障害者手帳

視力・聴力・ことば・手や足・体幹・心臓・じん臓・呼吸器などの機能の障害が法律で定められた程度以上の方に身体障害者手帳が交付されます。

手帳診断書料の補助(限度額三千元)があります。

### みどりの手帳

知的障害の方には、みどりの手帳(療育手帳)が交付されます。

### 精神障害者保健福祉手帳

精神障害のために長期にわたり生活への制約がある方に対し、障害者手帳が交付されます。詳しくは川越保健所(宮元町三三三-24・0380)にお尋ねください。

## 生活の支援

### 補装具の給付

身体障害者手帳を交付されている方が、生活や仕事に補装具が必要な場合、給付または修理を行います。

### 日常生活用具の給付

在宅の重度障害児・者に対し、日常生活を容易にするため、生活用具の給付または

貸与を行います。所得に応じて一部自己負担があります。

### 重度心身障害者福祉タクシー利用料金補助

身体障害者手帳1・2級、みどりの手帳④・Aの方が、埼玉県内に本店または営業所があるタクシー会社の福祉タクシーを利用した場合、利用料金の一部を補助します。

### タクシー運賃の割引

身体障害者手帳またはみどりの手帳を持つ方は、乗車時の手帳提示により、タクシー運賃が一割引になります。

### 重度身体障害者入浴サービス

在宅で入浴が困難な重度身体障害者に対して移動浴槽車を派遣し、入浴サービスをする制度です。

### 重度身体障害者寝具乾燥

身体障害者手帳1・2級の方の寝具を乾燥します。

### 重度身体障害者寝具丸洗い

身体障害者手帳1・2級の方の寝具を丸洗います。

### 重度心身障害者紙おむつの給付

在宅の重度心身障害者(三歳以上)で失禁の状態にあり、排せつの介護を要する方に対して紙おむつを給付します。

\*月五千円分を限度としています。

### 心身障害者家庭奉仕員の派遣

心身障害者のいる家庭で、家族による心身障害者の介護が困難な世帯に家庭奉仕員を派遣します。

### 盲人ガイドヘルパーの派遣

身体障害者手帳1級の視覚障害者が、社会生活するうえで必要不可欠な外出のときに派遣します。

### 手話通訳者派遣

聴覚・音声・言語機能に障害を持つ方が、日常生活するうえで手話通訳を必要とする場合に派遣します。

### 全身性障害者介護人派遣

市内在住の全身性障害者で、身体障害者手帳を持ち、特別障害者手当の支給に該当する方および脳性まひによる障害の程度が1級で外出にあたり適当な介護者がいない方に派遣します。

### 身体障害者デイサービス

市内在住の身体障害者に対し、通所により、入浴・給食・機能訓練・社会適応訓練、健康指導、送迎サービス等各種のサービス(給食等については要実費)を提供します。

### 在宅重度身体障害者短期保護(ショートステイ)

在宅の重度障害者の家庭で、保護者または

は家族が病氣・出産・事故により一時的に介護ができなくなった場合、重度身体障害者更生援護施設に短期保護します。

### 心身障害児・者短期入所(ショートステイ)

在宅の重度知的障害児・者のいる家庭で保護者または家族が病氣・出産・事故等により一時的に障害児・者を介護できなくなった場合、知的障害児施設・知的障害者更生施設等に短期入所できます。

### 身体障害者の緊急通報システム

一人暮らしの身体障害者の方およびこれに準ずる方で身体障害者手帳1〜3級に該当し、電話機のある方が対象です。自宅にいて急病や事故があったとき、スイッチを押すと消防署に通報されます。

### 電話番号案内料の免除措置

視覚障害者1〜6級、肢体不自由(上肢・体幹)1・2級、みどりの手帳、精神障害者保健福祉手帳を持つ方は、あらかじめNTT支店または営業所に「ふれあい案内」を申し込むことにより104番電話番号案内サービスの料金が免除されます。

### 生活サポート事業

障害者やその家族は、あらかじめ利用者登録し、市へ登録した民間のサービス団体

から障害児・者の一時預かり、介護人の派遣、障害児・者の送迎、外出のときの援助などのサービスを受けられます。

\*利用料基準単価の三分の一は個人負担。

## 医療

### 障害者の医療費助成

身体障害者手帳1〜4級およびみどりの手帳④〜Bの方に対し、保険診療による自己負担分を助成しています。国保医療課医療係(市内線2474)にお尋ねください。

### 更生医療の給付

身体障害者が日常生活を営みやすくし、また職業能力を高めるため、障害部位に対する医療の負担をしています。

## 公共料金などの軽減

### 割引と免除

#### JR運賃

第1種身体障害者・知的障害者は、介護者とともに距離に関係なく五割引引き。

第2種身体障害者・知的障害者は、本人のみ片道百キロメートルを超える場合は五割引引き。

#### バス運賃(県内のみ)

身体障害者手帳を持つ方(第1種身体障害者)の場合は介護者も含みます。みどりの手帳を持つ方は介護者も含め、五割引引きになります。

#### 市内循環バス(川越シャトル)は、七十歳以上および障害者が特別乗車証を提示することで無料になります。

#### 有料道路料金

身体障害者手帳を持つ方で、みずから運転する乗用自動車、貨物自動車で当該身体

障害者または同じ生計の方が所有する車。

重度の身体障害者または重度の知的障害者が乗車し、その移動のために介護者が運転する乗用自動車、貨物自動車で、当該重度障害者または同じ生計の方が所有する車。

\*営業用の自動車を除きます。

障害の程度により、障害者本人の単独利用等に国内航空運賃が二五パーセント割引になります。

世帯主が視覚・聴覚または1・2級の肢体不自由の障害者で、本人が受信契約者の場合は五割引になります。みどりの手帳④・Aを受けている方が同居している市民税非課税世帯は全額免除になります。

身体障害者手帳またはみどりの手帳を持つ方が稼働、生活のハンディキャップに対応するため税制上の控除が受けられます。

## 事業のお知らせ

川越市役所 ☎0492-24-8811





Duet

# デュエット

広報川越への「意見・感想」を紹介する「コーナー」です

## 獅子舞に込められた願い 平成11年10月10日 (No.968)

地域に根ざした伝統芸能。それは自然への祈り、地域・世代の交流、ときにはほかの地域と競うものだったのかもしれない。獅子舞が果たしてきた役割がほかのものに移り、その存在が忘れ去られようとするとき、新しいものでは代わることができないものまでなくしてしまおう。私たちにあってテレビ、ゲーム、インターネットなどは交流する要素を持つものですが、それらには生まれたところ、育ったところ、住んでいるところの感覚が希薄になります。人と直接的なつながりがあり、自分の姿が確認できる環境。それは、私たちが暮らすうえで大切なものに感じられます。



広報川越No.968 2・3ページ

### 環境にやさしい暮らし方

オゾン層を破壊するフロン回収が進められているようですが、川越市でも行われているのでしょうか。また、対象は、冷蔵庫やエアコンのみなのでしょうか。わが家にはフロンガスの使われているスプレーがかなりあったので「どうしよう」と思いながらも、そのまま使用せずにとつてあります。微々たる量だから大丈夫なのか、いやいやチリも積もれば山となるのか、けれどもこんなものを回収しているなんて聞いたこともないし、悩むこと十年。どうぞ、私は、このスプレー缶をどうしたらよいのか教えてください。

船橋恵美子(今福)

■広報川越から  
川越市では、冷蔵庫とエアコンのフロンガスは西清掃センターとリサイクルセンターのフロン回収機で処理しているのですが、スプレーなどのものは、回収方法がありません。そこで化粧品メーカーの「お客様窓口」に尋ねると、自社のものは、化粧品店で回収しているとのことでした。会社によって対応は異なるため、製品ごとに確認が必要になります。私たち消

費者は、環境に配慮する会社・製品を選ぶことが環境への貢献につながると感じました。

### 市民が力を合わせて

「ゴミ問題」の記事、興味深く読ませていただきました。私もなるべくゴミを減らすようにリサイクルに力を入れています。特に牛乳パックや古紙(空箱、トイレトペーパーの芯など)は必ずリサイクルに回しています。しかし、ほかの方はどうでしょうか? ゴミの集積所に積まれている袋の中には牛乳パック、段ボールなどが無造作に捨てられているのを見かけます。なぜ協力できないのでしょうか。牛乳パックは、洗って乾燥して切り開くと手間がかかります。でも大切な資源です。もっとも市民の方に呼びかけていただけないでしょうか。また、もっと分別するべきだと思います。市民が力を合わせてゴミの減量に取り組む時代が来ていると思います。

### 広報川越から

無名

多くの方が、そうしたほうがいいということはわかっているにもかかわらず、行動には至らないこ

とが課題になります。ご指摘のとおり、広報紙でも環境を意識して行動する方が増えるように呼びかけを続けていきたいと考えています。こうして、いただいた意見もその一つ。もしかしら、ご覧になって始める方がいるかもしれません。ちなみに牛乳パックは、洗ってから熱い湯を入れてざぶざぶすると早く乾くようです。ただし、やけどにはご注意ください。

### 使用禁止ではないですが

広報川越九七〇号五ページ二段目にある川越のごみ事情に「家庭焼却炉の使用禁止」とありました。その根拠を示してください。

匿名

■広報川越から  
近隣に対する配慮から焼却行為の自粛についてお知らせしてきました。今回の記事では、本来「自粛」とするところを誤って「禁止」になっているため、おわびして訂正します。また、根拠としては、埼玉県公害防止条例第九十二条に焼却の禁止等として「規制で定める焼却施設を用いずに廃棄物その他の物質を焼却しないように努めなければならない」となっています。ご協力をお願いします。

## さんぱく'99

十一月十三日・十四日に川越運動公園で第十二回川越産業博覧会が開かれました。今回は、JANNA産業活性化協議会ほか主催のテクノロジーフェアも同時開催。二日間で十万人が訪れた会場には、市内の各業種の展示のほか、省エネ・新エネコーナー、フリーマーケット、姉妹都市コーナーなどが設けられ、秋晴れにも恵まれ、とてもにぎやかでした。



オープニングのテープカット



はしご車に乗って「空中散歩」



来場者でいっぱいの展示会場

## 川越市場まつり

旬の大盛りに大勢が集まった十一月二十三日の埼玉川越総合卸売市場。マグロの解体では、みるみる切り分けられる大きな体、その場で切り身を食べる光景もありました。模擬セリでは破格の果物にたくさん手が上がり、活気いっぱい。ゴーゴーファイブショーに夢中の子どもたちから新鮮な買い物が目当ての大人まで、みんなで楽しめた一日でした。



観客の目は大きなマグロに注がれる



バナナのたたき売りは大人気



ショーの会場には子どもの歓声

## 市長への提案から

No.63



川越市長  
舟橋 功一

### 西暦2000年の成人式から 記念ビデオを贈呈します

市民目安箱でいただいたご意見を紹介します。

#### 【提案要旨】

成人式の現在の記念品はテレホンカードですが、今後、思い出に残るものに変えたらどうでしょうか。

#### 【お答え】

成人式は、どなたにとっても一生に一度の記念すべき日であろうと思います。この日の大切な思い出となるよう、市では以前からさまざまな記念品を贈呈してきました。平成2年の成人式からは、時代を反映してテレホンカードを記念品としてきました。しかし、現在では、携帯電話などの普及により、テレホンカードを使用する機会が減少してきたように思います。また、来年の成人式は、西暦2000年という大きな節目の年でもあり、ほんとうに記念となるようなものを差し上げたいと考え、ビデオテープを贈呈することとしました。

内容は、成人の皆さんが生まれた年の社会の出来事、川越市の現在の様子や四季折々の風景、小江戸川越を代表する蔵造りの町並み、同世代の若者のボランティア活動などの紹介となっております。生涯の思い出になるまことに成人式の記念品にふさわしいものと思います。ご家族や友人とご覧いただくだけでなく、市外の方に川越を紹介する際にもご活用ください。

これからのまちづくりには、すべての市民の参加が求められています。成人の皆さんには、自分の個性にあった生き方を考えるとともに、ふるさと川越にさらに関心を持っていただくことを期待しています。

\*記念ビデオに関して詳しくは、生涯学習課社会教育係(☎内線2842)にお尋ねください。



# 翔びたとう わたし彩の翼を広げて

人口三十万人以上の都市が集まって年に一度開かれていく「女性問題全国都市会議」と、川越市で市民が実行委員会を組織し実施している「イーブンライフin川越」。十一月十一日、市民会館で、この二つが同時に開催され、市民や各都市の担当者など、約千二百人が参加しました。

\*記事は当日の発表等を基に広報室でまとめたものです。



舟橋功一川越市長

ことは、男  
女雇用機会均等  
法が改正、さら  
に六月には男女  
共同参画社会基  
本法が施行さ  
れ、新たな取り  
組みが始まった記念すべき年です。この会議が本市で行われますことは、時期を得た、たいへん意義のあることと考えております。

現在、本市におきましても、女性政策の新たな課題に対応し、実効性のある「第二次川越市女性計画」を策定するため、懇話会を設置し、提言に向け協議をしていただいております。

また、今回の会議は、市民実行委員会による「イーブンライフin川越」を同時開催とし、多くの市民の皆さんにも参加していただきました。この会が実り多いものとなりますよう、心から期待いたします。

委員長  
木枝良枝さん  
わが国は、男女雇用機会均等法、男女共同参画社会基本法



木枝良枝さん  
活に生か  
していただけ  
と願って  
います。

で大きく変わろうとしています。また、来年は「女性2000年会議」がニューヨークで開催されるなど、世界で女性問題への取り組みが活発になっていきます。女性と男性が自立と個性を發揮し、自分らしく生きることのできる男女共同参画社会。市内でも女性団体ネットワークなどを結成、自分たちでできることから少しずつ取り組んでいます。身近な地域・家庭などの問題について、いっしょに考え、少しでもよい方向に進んでいければと思います。

蔵のまち川越で多くの人と語り、交流を深めて、明日からの生活に生か

## 基調講義

男女共同参画社会  
基本法が拓く新しい社会

内閣総理大臣官房  
男女共同参画室長  
大西珠枝さん



第二次世界大戦後、高い教育をだれもが受けることができるようになり、みんなが男女平等という意識を持つようになりましたが、実質的にはそうではありませんでした。そこで、一九七五年が国連が提唱する国際婦人年と定められ、世界でこの問題に取り組んでいくことになりました。また、一九九五年には北京で第四回世界女性会議が開かれました。女性問題は、男性も考えていかなければならない問題です。問題解決には法的な支えが必要だということ、男女共同参画社会基本法が作られました。

「男性が仕事、女性が家庭」という固定的な考え方は、まだ存在します。日本は、先進国の中では特に、女性が物事を決める場面にかかわっている割合が低い状況です。

この基本法は、男女が対等なパートナーとして参画していくことを目指しています。憲法ですべてに平等、人権尊重はうたわれていますが、さらに自分の生き方を選択できる社会、それが男女共同参画社会です。近年の社会経済情勢の変化はたいへん激しいものとなっています。画一的・均一的な考え方はなく、多様な生き方を認め、男女でなく個性で認め合う豊かな活力のある社会が望まれます。

男女共同参画社会基本法の成立は、まだ通過点です。今後、ぜひ皆さんの手でこの法律を生かしてほしいと思います。



## 第10回女性問題全国都市会議&イーブンライフin川越

### 市民のつどい



### さあ前へ！ 描いてみよう夢と音楽

市民参加の歌や音楽で、会場はリラックスした雰囲気。「子を産み、育てることが誇れるように」「日本にも家庭内暴力があることを知ってほしい。そして法制定に働きかけていこう」「戦争や環境問題といった課題の解決に向けて、21世紀をよりよい時代に」「すべての根幹は家庭にあると思う。まずはそこから改革を」など、数々の熱いメッセージが語られ、大きな拍手が沸いていました。



### 講演

#### 地球市民として生きる

異文化コミュニケーター  
マリ・クリスティーンさん



私は日本で生まれ、その後、四か国に住み、日本に戻ってきました。父がイタリア系アメリカ人、母が日本人です。異文化の中で育っているのです。どこの国の部分も自分の中にある気がします。

以前、娘を褒めるときに「おっぱい大きくなったね」と言った人がいました。「いい娘さんになったね」という意味だと思うのですが、なぜそうは言えないのでしょうか？ 言われたほうは、傷つきます。自分自身を大切に思えるかどうかは、家庭にかかっています。

日本の夫は「妻には働いてほしくない」のですが、「娘にはいい就職をして、社会で活躍してもらいたい」と思っています。つまり女性には二つのメッセージが送られるわけです。男女平等とは、自分の意思や役割を遂げることで、日本では選択肢が少なく、逆に男性も役割を遂げない状況です。

日本の文化ですばらしいのは、人の気持ちを察することができること。木と紙の文化の日本は、障子やふすま一枚だけの隣に人がいるので、ため息などの音で、相手の様子を察することができました。しかし、一戸建て、子ども一人に一部屋の時代になると、音が聞こえなくなり、自分が何を伝えたいかを言わなければいけなくなりました。もっとも男性も子どもにも考え方を伝えるべきです。子どもが小さいときにどのようなメッセージを送っているかが重要です。そして女性がどう扱われているか、どう扱ってほしいのかを声に出して言うことが必要です。

駅に「性」を売り物にした看板があり、子どもがそれを見ながら学校に通う。それで「援助交際はいけません」ではだめです。見たくないものを流すのは暴力。日本では「しょうがない」といわれませんが、その部分に問題があることが多いのです。

世界には、女性に対する差別がたくさんあります。日本は恵まれた方ですが、満足せずに問題を先取りしてほしいです。女性問題は、社会すべての問題なのです。

### ワークショップ



市内の女性団体などが自分たちの活動をパネルで紹介したり、集まった人で話し合いをしたりなど、活発な交流が図られました。休憩時間にも時間を惜しんでたくさんの人が訪れました。

### 全体会

11月12日には全体会が行われ、各分科会で討議された内容が発表されました。また、まとめとして植野妙実子さんの講演がありました。



全体会



### 分科会

#### 住民と行政とのパートナーシップによるまちづくりについて

よりよい地域社会を築くために大きな役割を果たすのが、住民、特に地域の担い手である女性団体。団体や行政としてどのように取り組み、活動を活発化するか、事例を交えて話し合いました。

#### 女性と国際理解・協力について

女性の立場、視点に立ち、どのように国際理解や協力を推進していけばよいか意見交換が行われ、「21世紀はボランティアと共生の時代。女性だからできることを考える」ことを確認しました。

#### 職員の意識改革について

市民生活に直接かかわる行政職員としての意識改革について話し合い、「男女共同参画の視点でジェンダーをすべてなくし、男女同じ状況の中で仕事をしていくことが重要である」と結びました。

#### 女性行動計画の策(改)定および進行管理について

女性行動計画も、各市において見直しの時期がきています。地域性を生かし、市民の参画による計画を策定するにはどうしたらよいかを中心に、活発に話し合いが行われました。

#### 男女共同参画社会基本法の機能と役割について

男女共同参画社会基本法の果たす役割や機能、自治体が目指すべき方向性などについて、コーディネーターの中央大学教授・植野妙実子さんと各パネリストが熱く語りました。



ごみの収集

燃えるごみ 収集日程は下表のとおりです。

Table with columns: コース名, 年末, 年始. Rows: 月曜日・木曜日コース, 火曜日・金曜日コース.

\*年末には多量のごみが出されるため、収集時間がふだんと異なる場合があります。\*必ず午前8時までに出してください。

燃えないごみ

「びん、かん・ペットボトル」「不燃ごみ」の収集は「平成11年度収集日程表」のとおりです。

問い合わせ…環境業務課管理係 ☎内線 2631

紙類

「紙類」の収集は「平成11年度再生資源(紙類)収集日程表」のとおりです。

問い合わせ…環境業務課管理係 ☎内線 2631

集積所に出せないごみ

引越越し等で1度に出る多量のごみまたは事業系ごみは、ごみ集積所には出せません。直接、清掃センターに運ぶか、市の許可業者に運搬を依頼してください。

Table with columns: 受付場所, 区分, 休み. Rows: 東清掃センター, リサイクルセンター, 西清掃センター.

受付時間…午前8時40分～11時50分▶午後1時～3時

\*年末年始は込み合いますので、持ち込む場合は早めをお願いします。

\*新聞・雑誌・段ボール等の紙類やバッテリー・タイヤなどは、市の清掃センターでは受け付けません。処理方法等は、お尋ねください。

問い合わせ…環境業務課管理係 ☎内線 2631▶清掃事業所 ☎23-0912▶東清掃センター ☎23-2645▶リサイクルセンター ☎23-8200▶西清掃センター ☎32-8744

粗大ごみのリクエスト収集(電話予約)

一般家庭の冷蔵庫やタンスなど粗大ごみ収集の電話予約は、年末は12月28日(火)まで、年始は1月4日(火)から受け付けます。

\*毎週金曜日に開催するリサイクル家具展示即売は、12月24日(金)も実施します。

問い合わせ…リサイクルセンター ☎23-8200

し尿の収集

市の直営区域は環境衛生センターへ、それ以外の区域は許可業者へ直接、依頼してください。

問い合わせ…環境衛生センター ☎24-9191

施設の休業案内

27(月) 28(火) 29(水) 30(木) 31(金) 1(祝) 2(日) 3(月) 4(火) 5(水) 6(木)

12/29～1/3が休み 12/28～1/3が休み

- 市役所本庁舎、出張所・連絡所、証明センター
小ヶ谷老人憩いの家 ☎45-8494
高階北老人憩いの家 ☎48-6565

12/28～1/4が休み

- 市民会館・やまぶき会館 ☎22-4678
西文化会館 ☎33-6711
南文化会館 ☎48-4115

12/27～1/3が休み

- 児童センター ☎25-7288
サンライフ川越・芳野台体育館 ☎25-5445

そのほかの休み

- 斎場 ☎42-2739 1/1～3
市営幸町・連雀町駐車場 1/1・2
川越駅東口公共地下駐車場 1/1

診療機関(12月29日～1月3日)

Table with columns: 施設名, 住所, 電話番号. Rows: 川越市休日急患診療所(内・小), 川越市予防歯科センター[急患のみ], 年末年始の当番医.

2000年問題問い合わせ窓口

Table with columns: 年, 日, 時間. Rows: 1999年, 2000年.

市職員を募集します

募集人員は、欠員状況等により変更になる場合があります。なお、給与・勤務時間・休暇等、詳しくは募集案内をご覧ください。

職種・募集人員・受験資格
用務員・七人 昭和40年4月2日から同55年4月1日までに生まれた方

清掃員・二人 昭和40年4月2日から同55年4月1日までに生まれ、普通自動車免許を有する方

工務員・一人 昭和40年4月2日から同55年4月1日までに生まれ、普通自動車免許を有する方

自動車運転手兼業務員・一人 昭和40年4月2日から同55年4月1日までに生まれ、大型一種自動車免許を有する方

初任給(作業療法士・診療放射線技師以外)：十七万三千二百五十円(二十四万九千四百円(職種・年齢により決定されます))

勤務時間：原則として月曜日～金曜日、午前八時三十分～午後五時

募集案内・申込書、配布中

時(職種により異なる場合があります)
ります)
受験申し込み
受付日時：12月20日(月)～22日(水)、午前9時～午後4時

受付場所：市役所本庁舎五階5A会議室(郵送不可)

採用試験
試験日：1月9日(日)
試験会場：埼玉県川越商業高等学校(旭町二丁目三七)

募集案内・申込書の配布場所
職員課(市役所本庁舎四階)・出張所・南連絡所(アトレ一階)・川越連絡所・本川越駅証明センター(西武本川越ペペ二階)。

冬は省エネのチャンスです

十二月は「地球温暖化防止月間」、二月は「省エネルギー月間」。

冬は地球環境保全と省エネルギーについて考えるいい機会。家庭の省エネ見直してみませんか。

(1)つけて得する「省エネ家計簿」
排出する二酸化炭素量を簡単に把握できる川越市独自の「省エネ家計簿」ができました。

(2)求む! 「省エネの鉄人」省エネルギーコンクール
省エネルギーに効果のある次のような事例を募集します。

■日ごろから行っている省エネルギー活動
■省エネルギーのために工夫していること

■自分が実行していて効果があらわれていること

問い合わせ…環境政策課またはファクス ☎内線 2615

年末年始の事故防止にご協力ください

機械の停止・起動に気をつけて
大掃除や施設の再始動により汚水・廃油の流出事故が発生しやすい。多量の廃棄物焼却は大気汚染を引き起こすことがあります。

廃棄物の処理・処分を適正に行う。
廃棄物の焼却を控える。特に解体廃材やプラスチック類は、焼却することにより黒煙や悪臭が生じるため、焼却はしない。

下水道排水に気をつけて
下水道に廃液や廃油などを流すことは、終末処理場の機能低下につながります。

環境の保全は家庭から。下水道への排水にも気をつけましょう。

下水管やマンホールなどの異常に気づいたら、連絡してください。

問い合わせ…水維持課排水指導係 ☎26-1277

工業統計調査にご協力ください

十二月三十一日(金)、通産省では、全国一斉に「平成十一年工業統計調査」を実施します。

調査は、製造業の事業所を対象に、その実態を明らかにすることを目的とし、国や都道府県の施策立案の基礎資料となります。

調査内容は、統計法によって保護され、本来の目的以外に使われることはありません。

調査方法は、県知事が任命した調査員が、対象事業所を訪問し、調査票を配布・回収します。

調査期間：12月下旬～1月中旬

問い合わせ…情報統計課統計係 ☎内線 2265



# 静かに新しい年を迎える余裕を、ご用意ください。

問い合わせ：情報統計課情報管理係 ☎内線2261

## 2000年問題に関する年末年始に向けた準備

「コンピュータ西暦2000年問題に関する年末年始に向けた準備について」として国が公表している2000年問題の準備を基にしてまとめた各家庭等の準備の概要をお知らせします。  
混乱のないように、あらかじめ家族の皆さんと話し合い、過敏になりすぎず、無理のない対応を行ってください。

### 主に一般に向けた留意事項

- check! **食料、飲料水など**  
2、3日分の食料、飲料水などの備蓄、救急箱、懐中電灯、ラジオ、乾電池などの準備を点検する。
- check! **預貯金の記録など**  
振り込み、自動振り替えなどの取り引き内容や預貯金残高などを日ごろから記録しておく。  
領収書・請求書・明細・伝票等を保管し、記載内容に誤りがないか確認する。
- check! **現金引き出し**  
年始の休暇も考慮して、準備しておく。
- check! **灯油などの備えについて**  
年末年始の休暇日数や気温などを考慮して、家庭に備え付けのタンクなどに適切な量を確保しておく。  
\*車は満タン。ガソリンの備蓄等は危険です。
- check! **医薬品など**  
必要な常備薬があるか点検しておく。  
日ごろから服用している薬があり、心配な方は、主治医に相談する。  
在宅で医療機器を使用している場合には、必ず主治医に相談する。
- check! **家電製品など**  
日付管理をしているパソコン、ファクス、電話機・携帯電話機、ビデオテープレコーダーなどの一部で、日付表示のずれ等不具合が生じる場合があり、自分で修正できないもの、疑問点については、メーカーに確認する。  
\*冷蔵庫・洗濯機・掃除機・電子レンジ・炊飯器・エアコン等は不具合は生じないと考えられています。

### 一般、事業者共通の留意事項

- check! **電話およびインターネットの利用**  
特定の地域に電話等の利用が集中した場合には回線が込み合ってしまうことがあるので、急用以外の通話・通信をできるだけ控える。
- check! **旅行**  
年末年始の旅行は、余裕を持った計画を立てる。  
海外については、国によって不都合等を生じる可能性があることを考慮し、各自が旅行の実施を判断するとともに、家族や関係者に詳細な日程を連絡する。障害保険の2000年問題対応、現地の大使館や総領事館の連絡先などの確認、旅行・滞在先の最新情報等を旅行会社や航空会社へ問い合わせしておくなどの対応を行う。
- check! **悪質商法・詐欺等への注意喚起**  
消費者の不安をおおったり、誇大広告や便乗商法により物品等を販売するなどの悪質商法や詐欺的行為などが発生するとの指摘もあり、十分注意する。
- check! **コンピュータ・ウイルス等への注意喚起**  
プログラムを提供するなど称して、コンピュータ・ウイルスを配布するなどの行為が発生しているため、被害にあわないようにセキュリティ(安全)対策を見直し、徹底する。
- check! **事業者向けの留意事項**  
check! **データ管理等への注意**  
必要なデータのプリントアウト等によるバックアップや社内の緊急体制などの危機管理について再確認する。

## 水道水に関する対応

**飲料水の備蓄について**  
水道水を飲料水として備蓄する場合、よく洗浄した密閉できる容器(ペットボトルなど)に入れ、冷蔵庫のような日の当たらない涼しい場所に保存すれば2、3日は使用できます。飲む場合は、直前に煮沸すれば安心です。

問い合わせ…水道管理課 ☎23-3061

### 停電によって配水が停止した場合

停電により、配水ポンプが停止した場合は、発電機によってポンプを稼働させ、給水します。地域によっては、赤水(鉄の酸化によって赤みがかった水)が出ることがあるかもしれませんが、しばらく水を出し、様子を見てご使用ください。

## コンピュータ西暦2000年問題危機管理計画を策定

市では、川越市コンピュータ西暦2000年問題対策本部において、危機管理計画を策定。これに基づき次のような体制を取ります。

### 班の設置

対策本部の下に広報、情報収集・伝達(内部情報)、市民問い合わせ対応、関係機関連絡(外部情報)の担当する班を設置。

### 対策本部指定システム・機器

越年時に監視・点検・報告を義務づけるシステム・機器として、本庁舎電源等・水道・下水道・ごみ処理・消防関係の設備を指定。

### マニュアルの作成

各部署での連絡網、重要なシステム・機器についての障害対応方法等で構成するマニュアルを作成。

### 越年時の待機体制

越年時は、対策本部の班、対策本部指定システム・機器の管理部署等が現場待機(約70人)。

## 自転車駐車場の設置を補助する制度があります



現在、川越市内の駅周辺では道路・歩道等に放置されている自転車が目立っています。これに対して市では「川越市自転車放置防止条例」に基づき、放置自転車の撤去を実施しているほか、駅周辺に自転車駐車を整備するなどの事業を行っています。  
今後、CO<sub>2</sub>(二酸化炭素)削減などの環境問題に対する取り組みから自転車の需要が増加することが見込まれます。このことから、駅前空間の美化とあわせ、環境保全という目的からも駅周辺に自転車駐車を新築または増設する場合には補助金を交付する制度を設けています。  
補助金を受けるには、一定の要件が必要です。計画している方は、事前にご相談ください。  
問い合わせ：総合交通政策課交通対策係 ☎内線2133

## 留守家庭のお子さんを預かります

平成12年度学童保育室入室案内

学童保育室は、両親が働いていて、常時留守になる家庭のお子さんをお預かりする場所です。  
保育室では、指導員が、異なる年齢の児童を集団の中で保護、指導しています。  
平成十二年四月から入室を希望する方は、申請してください。なお、引き続き入室を希望する方も手続きが必要です。

学童保育室名	電話番号	学童保育室名	電話番号
川越第一	24-4134	高階北	45-3906
川越	24-4755	高階西	44-6752
中央	24-3999	寺尾	46-0740
仙波	22-4877	福原	46-0036
武蔵野	42-6132	大東東	44-9783
新宿	42-6129	大東西	46-8780
大塚	45-2552	霞ヶ関	32-1328
泉	45-7232	霞ヶ関南	32-7070
月越	24-6656	霞ヶ関北	32-5253
今成	25-3747	霞ヶ関東	32-7959
芳野	24-7976	霞ヶ関西	32-5508
古谷	35-4725	川越西	32-5601
古谷東	35-4778	名細	32-4519
南古谷	35-1863	上戸	32-4518
牛子	46-0741	広谷	33-4790
高階	44-6753	山田	22-4151
高階南	44-4667		

●高階南・霞ヶ関北学童保育室は市立公園の中にあリ、その他の学童保育室は同じ名称の小学校内にあります。

**対象**：小学1～3年生  
**定員**：各保育室とも四十人  
**保育時間**：学校放課時(午後5時30分～授業のない日は午前8時30分から)  
\*日曜日・祝日・12月29日～1月3日を除きます。  
**保育料**：一人一か月三千元(免除措置あり)  
**手続き**：1月5日(水)～31日(月)に、入室申請書・両親の勤務証明書・児童票(正・副)等を教育財務課または各保育室に提出  
\*必要書類は、同課と各保育室に備えてあります。  
問い合わせ：教育財務課学童保育係 ☎内線2835

## 手話通訳者を派遣します

市内に住む聴覚障害者等に對し、一月四日(火)から医療機関や学校関係行事、諸手続きなどにおいて手話通訳を必要とする場合に登録手話通訳者を派遣します。  
手話通訳者の派遣を希望する方は、希望日の三日前までにファクスで申し込んでください。  
手話通訳者派遣事業の説明会を

## 用途地域変更のお知らせ

十一月十九日付け、次の地区で用途地域の変更と地区計画の決定がありました。  
藤木地区(木野目字藤木の一部、並木字西田の一部、南田島字堤外)の一部  
笠幡東原地区(笠幡字東原の一部、的場字鉄砲場の一部)  
問い合わせ：都市計画課計画係 ☎内線3213

## 国民年金推進員が伺います

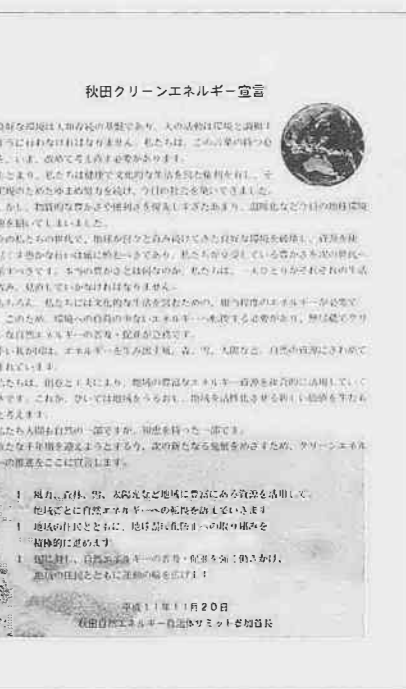
市では、現在十人の国民年金推進員が働いています。推進員は、国民年金保険料を納め忘れていたり国民年金の加入届が必要な方々や国民年金の加入届が必要な方々へ身分証を携帯し、訪問しています。  
国民年金推進員を名乗って勤務先の会社名や連絡先などについて電話があったとき、不審に思った場合は、ご連絡ください。  
問い合わせ：国民年金課年金推進係 ☎内線2481





# 地球環境保全のための自然エネルギー

ケナフで作られた宣言書



果たす自  
治体と市  
民の役  
割一をテ  
ーマに九  
市の代表  
が意見を  
述べまし  
た。

は、「自  
治体が模

範を示す

図ることが必要

「地域が

ことから取

ねが国を動

が何よりの

出されました。

最後に座

田市長が

資源の活

球温暖化

に進める

参加二十

リーンの

会場から

した。



風と森と雪のシンフォニー

自然エネルギーの普及に向け、自治体と住民の役割を考える「秋田自然エネルギー自治体サミット・風と森と雪のシンフォニー」が十一月二十日、秋田市で開かれました。

サミットには、自然エネルギーの導入に積極的な全国二十八自治体から、およそ二百八十人が参加。舟橋功一市長は、パネリストとして川越市の事例を発表しました。

### 基調講演

「地球温暖化に果たす自然エネルギーの役割」をテーマに省エネルギー・新エネルギー普及協議会会長を務める一橋大学の栗原史郎教授が講演。「自然エネルギーの普及には、コスト高に伴う経済性の壁があるが、これを破るためには市民の役割が重大である」と指摘しました。

その後、北海道苫前町の久保田徳満町長、新潟県安塚町の矢野学町長、島根大学の小池浩一助教授がそれぞれ、風力、雪、木質バイオマスにおける取り組み事例を紹介しました。

貯蔵した雪を使つての冷房、雪にちなんだ文化や社会活動の表彰制度など、エネルギー源として雪を活用することにとどまらず、マイナスイメージを持つ雪を逆利用し、まちづ

くりりまで発展させた安塚町の地域の特色を生かした取り組みが印象的でした。

パネルディスカッション

「自然エネルギーを普及させるには何が必要か」をテーマに発表が行われました。

国会内の超党派の自然エネルギー促進普及連盟の発足、各市町村の代表がそれぞれの取り組みと課題を述べました。

舟橋市長は、「1パーセント節電プラス1（ワン）運動と太陽光発電システムへの補助制度」を中心に川越市の環境政策を発表しました。

自然エネルギー自治体サミット

自治体サミットでは、「地球温暖

## 地域づくり全国交流会議 佐世保大会 ひとがひとを創り、ひとがまちを創る

さまざまな地域づくり活動を実践している地域の人々およびそれを支援している行政が情報交換を行い、地域づくりの推進に役立てる「地域づくり全国交流会議 佐世保大会」が11月18日・19日に開催されました。国、県、市町村、民間団体の211団体に市民を加え、全国から集まった1,025人の参加者が「ひとがひとを創り、ひとがまちを創る」をテーマに地域づくりの課題、特色ある活動などについて考えました。舟橋功一市長は「地域づくり東日本交流会議・川越大会」(10月7日・8日)の様子と川越市のまちづくりを報告しました。

### 地方大会報告 (川越大会・伊勢大会)

地域づくり東日本交流会議川越大会の報告では舟橋市長が、川越の町並み景観と伝統的建造物群保存地区の決定、環境保全への取り組みとISO14001の取得を紹介し、「まちが暮らしを創り暮らしがまちを育む」をテーマにして行われた川越大会の経過と住民主体のまちづくりをアピールしました。

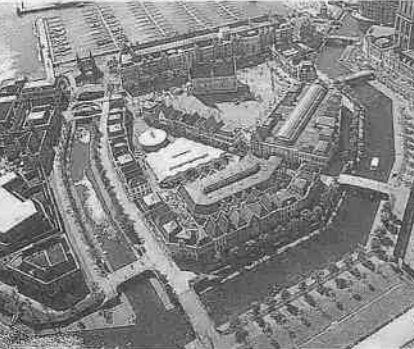
地域づくり西日本交流会議伊勢大会の報告では、水谷光男伊勢市長が、「地域ルネッサンス」をテーマにして行われ、まち・ひと・文化の見直しを呼びかけた内容を述べました。「商売はもうけではなく、買う人の満足度」ということばに表されたもてなしの考えが、地域づくりに生かされているように感じました。



佐世保市体育文化館(会議会場)で川越大会の報告をする舟橋功一市長。

### 基調講演 (ミレニアムな環境未来都市)

ハウステンボス株式会社代表取締役社長の神近義邦さんは、産業・科学が発達するにつれ、手に入れた便利さによって本来の姿を壊してしまった人間がオランダの知恵と哲学によって自然環境と人間社会の調和を図ることを具現化したハウステンボスについて説明しました。水を生かして自然の生態系を利用したエコロジカルな環境を保存し、育てる思いやりが、この施設を1,000年後も地球にやさしいものであり続けることが語られました。



ハウステンボス(佐世保市)は、共同溝・淡水化プラント・下水処理・熱供給システム・コジェネレーションシステムなどのテクノロジーを駆使したバックアップシステム、石積み・レンガ舗装・土壌改良・環境照明などの環境保護施工によって自然との共生を図る環境未来都市となっています。©ハウステンボス/J-4139

### 地域づくり表彰 (アイデアと実践と成果)

全国各地の地域づくり活動から受賞候補の洞爺村国際彫刻ビエンナーレ実施委員会の企画50人委員会(北海道洞爺村)、いなみ国際木彫刻キャンプ実行委員会(富山県井波町)、加美町(兵庫県加美町)、とつてもゆかいな秋吉台ミーティング(山口県秋芳町)、させば塾(長崎県佐世保市)、藤沢野焼祭実行委員会(岩手県藤沢村)、美山窯元祭り実行委員会(鹿児島県東市来町)、壺屋やちむん踊り会(沖縄県那覇市)が紹介され、国土庁長官賞ほか表彰団体に贈られました。あわせて地域づくりアイデアコンペ表彰が行われ、農村景観の創造、人と人が交流する時間銀行の各アイデアが受賞しました。

### 分科会 (ともに考え、ともに生き、ともに楽しみ、力を合わせるまちづくり)

イベントによるまちづくり、バリアフリーのまちづくり、官民パートナーシップによるまちづくり、歴史的建造物を活かしたまちづくり、地域連携とまちづくり、まちづくりにおけるプロデュースの各テーマごとに第1～第6分科会に分かれて行われました。

参加した第1分科会では「YOSAKOIソーラン祭り」など、3つの市民祭りの講演があり、いずれも「祭りは参加者が楽しまなければだめ」ということが共通した考え方でした。こうした祭りの意識は「川越まつり」「小江戸川越春まつり」「川越百万灯夏まつり」などを持ち、観光に訪れる人をもてなす川越市にとっても参考になるものでした。

### 地域づくり佐世保大会宣言 (「ひと」が、ひとを創り、まちを創る)

佐世保大会は「地域づくり佐世保大会宣言」を採択。これは、まちづくりの中心に『ひと』を位置づけ、ひとりひとりの幸せのため、地域の歴史・文化・自然を生かし、個性豊かで自立した1,000年の地域づくりを望むものでした。





# メダカの学校



これであなともエコ博士!

## 「星は何でも知っている」の巻

環境政策課環境推進係 内線26611

冬のお星様つき  
れいよね。でも、お  
ばあちゃんの子ども  
のころは、もつとたくさんのお星



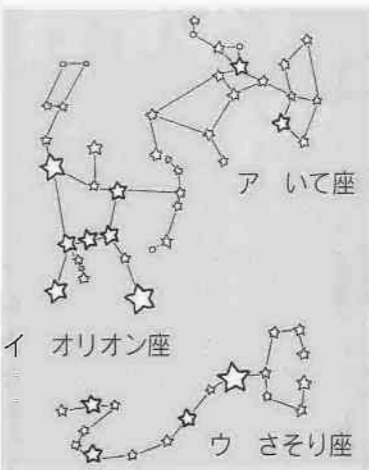
様が見えただって！いいな。  
ハハハ、なるほど、  
おばあちゃんの子ど  
もはよかったです

のう。昔はたくさん見えたのに、  
今はなぜ見づらくなっているんじ  
やろう？今回は、星のことにっ  
いて考えてみるかのう。

### 解答

クイズ(正しいものを選んでね！)  
問題1 冬の空に見える星座で、最も代表的なものは何かな？

冬は、星空を観察するのにいいシーズンじゃ。冬の星座でよく見えるのは、オリオン座じゃな。今ごろだと夜八時ごろ、南の空の斜め左の方向に見えるぞ。ぜひ見ておくれ！



最近、都市周辺で星が見えにくくなっていることが、環境庁主催の全国星空継続観察(スターウォッチング・ネットワ  
ーク)によってわかってきたんじゃ。この観察は、川越でも  
毎年、夏と冬にやっておる。みんなにも参加してほしいのう。  
都市で星が見えにくくなった主な理由として、空気が汚れ  
たことのほか、夜空が昔より明るくなったことが考えられる  
んじゃ。これは街灯やネオンなど、  
屋外の照明から発せられた人工の  
光が大気中のチリなどに反射して  
起こるんじゃ。だから、屋外に照  
明がある地上すれすれの星が見づ  
らいんじゃな。不必要・不適切な  
照明は、エネルギーの「超」むだ  
づかいじゃから、やめたいのう。  
星を見ながら、わしらの生活と  
きれいな空について考えたいもん  
じゃ。星は何でも知っておるぞ。  
これからは、星がたくさん見える  
まちにしたいものじゃのう。

答え・1 IIイ 2 IIア 3 IIウ



# 環境生活 1

環境保全課大気保全係 内線26224

## きれいな空にしたいから 冬は車を特に控えましょう

私たちが毎日吸っている空気は、一時に比べてよくなりましたが、まだまだきれいな空気とはいえない。特に大気のおよむ冬期は、空気の汚れる日が多くなります。その主な原因が、自動車から排出される窒素酸化物(NOX)で、その濃度は十一月から一月に、特に高くなります。そこで、七都県市首脳会議では、窒素酸化物を減らすキャンペーンを実施しています。

自動車から発生しています。川越市でも仙波測定局で、窒素酸化物の一部である二酸化窒素の測定を行っています。環境基準を達成できない状況にあります。川越市では、十一月から一月までの水曜日、公用車の使用を二〇パーセント削減するよう努めます。市民の皆さんも、この期間ができるかぎり自動車の使用を減らすよう、ご理解とご協力をお願いします。この冬、少しでも空気をきれいにするために……。

### 七都県市首脳会議って何？

埼玉県・千葉県・東京都・神奈川県・横浜市・川崎市・千葉市の首脳が集まり、窒素酸化物を減らすために、その対策を練っている会議です。主な活動として、低公害車の指定、アイドリングストップキャンペーンなどがあります。

### 窒素酸化物(NOX)って何？

物が燃えるときに、空気中の窒素と酸素が結びついて発生する、大気汚染物質です。人の呼吸器に悪い影響を与えるおそれがあり、酸性雨の原因物質にもなるものです。また、窒素酸化物の半分は、

- ### 環境にやさしい車の使い方
- なるべく電車やバスなどを利用する。
  - アイドリングは必要最小限にする。
  - 急発進、急加速、空ぶかしはやめる。
  - 渋滞を招く路上駐車はやめる。
  - 車の共同利用を心がける。
  - 荷物の積みすぎはやめる。

## 同和教育シリーズ これからの人権啓発の課題③

教育指導課指導係 内線2921

このシリーズは、平成十一年二月に奈良教育大学名誉教授・中川喜代子さんを招いて行った同和教育講演会の要旨を、教育指導課でまとめたものです。

### 大震災から「人権」を考える

一九九五年一月十七日、神戸市をはじめ阪神間の広い地域が、記録的な大震災に見舞われました。「阪神・淡路大震災」関連のテレビ・ニュースや新聞記事に接していると、避難所からもたらされる生活上のニーズのどれもが、私たちの「人権」と深くかかわっていることに気づかれることと思います。まず、大震災によって、水道・電気・ガスといったいわゆる「ライフライン」が壊滅的な打撃を受けたため、直後の一、二日の被災された人々のニーズは、「人間」としての生存という前に、「動物」生存のために最低限度である「飲料水」や「食物」などに集中していました。三日目ごろからは、「洗面・歯磨き」「入浴」「着替え(下着)」など、きわめて困難な事態の中でこそ人間としての矜持を保ちたいといった被災者の方々の思いとかわるニーズが、しだいに大きくなっていきまし。そして、「パンと牛乳」とか「おにぎりを分け合った」という最低限のニーズの充足から、温かい食事の提供、仮設住宅への一部

の人々の入居開始、客船やフェリーを避難所にしてプライバシーの保護を図るといった改善の対策も被災地からのニーズに促され徐々に実施されていきました。

ともかくも、私たち「人間」が「人間らしく生きる」ために「人権」は不可欠なニーズであること、今回の歴史的な震災という事態を通じて真剣に理解できました。また、こうした被災地や被災者から寄せられるさまざまな生活上のニーズ内容やその時間的な変化から、「権利の優先性」という問題にも気づかれると思います。

阪神・淡路大震災の被災地で、ぎりぎりの段階に追い込まれた人々から提示されたニーズは、すべて私たちの人権とかわつていて、と理解すれば、「同和教育」の解決のために、国が作った特別措置法によるさまざまな同和教育事業が、人権の保障という基本的な意義を持つていたことについて理解することができるといえる。このような視点から、逆差別意識・ねたみ意識の克服を図るという方向も見えてくるのではないかと考えます。

川越市役所 ☎0492・248811

# Hello! 姉妹都市

## ことしも大人気、姉妹・友好都市コーナー

「さんばく」の略称で親しまれている川越産業博覧会が、ことしも十一月十三日・十四日の二日間、川越運動公園で開催されました。ことしで十二回目になる「さんばく」には、本市の友好都市である棚倉町(福島県)、姉妹都市である小浜市(福井県)も参加。オープニングの式典では、棚倉町の鈴木政光農林課長、小浜市の岡村昌二郎収入役を交えてテープカットが行われました。



小浜市コーナー  
買求める姿も見

初回から出展している両市町のコーナーは、「さんばく」の顔としてすっかり定着しており、棚倉町の農産物や小浜市の海の幸を楽しみにやってくる大勢の市民でにぎわいました。中には、十月三日に棚倉町で開催された「山本不動松茸まつり」に参加された市民

の方が、会場で食べたおいしいお米の味を忘れられず、「さんばく」を訪れ、買求める姿も見られました。また、両市町の名所や旧跡を紹介する観光コーナーでは、多くの市民が興味深げにパンフレットを手にとっていました。恒例の特産品無料配布では、時間前から大勢の市民が長蛇の列を作り、棚倉町のこんにやくや小浜市の天然しほりワカメなど、両市町の特色ある物産品を持ち帰りしました。

### 12月15日(水)～1月3日(月) 年末年始の交通事故防止運動

総合交通政策課交通安全指導係 内線2134

年末年始の交通事故防止運動統一行動日街頭広報の日  
西武ライオンズ内野手・高木浩之さん(1日警察署長)と、文化放送アナウンサー・中川充四郎さんが街頭キャンペーンに応援参加。事故防止を呼びかけます。  
日時…12月15日(水)、午後1時30分～  
場所…西武本川越ペペ前広場

重点目標 ①飲酒運転等、無謀運転の追放  
②高齢者の交通事故防止  
③自転車の交通ルールの順守



# 先人のあゆみ 64

生涯を絵師として  
江野 棟雪 (一八一二〜七三)

県の有形民俗文化財に指定されている「氷川祭礼絵巻」。現在、市立博物館で複製が常設展示されています。この絵巻は、江野棟雪の作と伝えられています。ほかに、市内各所に棟雪が描いたとされる作品が伝えられています。当時の絵は、現代の写真のような使われ方もしていたようです。



この棟雪作の獅子は広濟寺(喜多町)の山門裏側にあります

棟雪は、文化九年(一八一二)、比企郡松山村(現在の東松山市)に住む江野文五郎の次男として生まれました。本名を亀次郎といい、幼年から二十歳代後半まではどのような生活をしてきたのか、はっきりわかっていませんが、絵の修業に打ち込んでいたようです。後に描いた、法要寺(鴻巣市)が所蔵している「龍の図」の墨書銘から、狩野派の流れをくんでいると思われまます。四十歳代に、棟雪と名のるようになります。

市指定文化財で、江戸時代中期以降の町方史料として知られている喜多町水村家文書によると、棟雪は、天保十一年(一八四〇)に喜多町に住み、晩年まで絵師として生活をしていました。この間、川越を中心とした周辺地区の神社等に依頼されて絵を描くなど、活躍していたようです。安政四年

(二八五七)には、妻・娘二人・棟雪といふ養子と共に生活していたと史料に見えます。棟雪は兄・友七の子・嘉兵衛で、二十二歳のときに、棟雪の養子となりました。現在、棟雪のものと伝えられている作品は、川越市をはじめ東松山市と鴻巣市で確認されています。川越には、「氷川祭礼絵巻」「石原のささら獅子舞図」「百人一首」「十六羅漢図」ほかに数々の肖像画を残しています。

「氷川祭礼絵巻」は、文政九年(二八二六)に行われた川越十か町の総鎮守・氷川神社の祭礼の様子を、後に描いたものようです。この絵巻は、全長十八メートル以上もある大作。この絵巻には山車・屋台をはじめとして、それぞれ各町が競い合い、江戸の山王祭や神田祭にも劣らないものであったとされています。

た祭りの様子が描かれています。「石原のささら獅子舞図」は高沢町(現在の元町二丁目)での獅子舞の様子を描いたものです。「氷川祭礼絵巻」と「石原のささら獅子舞図」は、当時の祭礼等の民俗を知ろうとて貴重な資料です。

また、肖像画は、安政のころの商家に依頼されて描いたものがあります。それからは、当時の商人の姿をうかがうことができます。「百人一首」は、浅間神社(富士見町)の拝殿の天井に八十枚が組み込まれていましたが、現存しているのは五十六枚です。

棟雪は、模写をよくしたことで知られています。「十六羅漢図」は、檀家が先祖を供養するために棟雪に依頼して、寺に寄進したものです。金龍寺(茨城県竜ヶ崎)にある「羅漢図」を模写したもので、絹の上に色鮮やかに描かれています。

## みんなの作文



サッカー大会

古谷東小学校五年

高木 勇真

ぼくたちは、古谷小学校と十一月十六日にサッカー大会をしました。

サッカー大会に向けて、ぼくは、毎日練習しました。六年生と練習試合で対決したり、六年生からアドバイスの書かれた手紙をもらったりもしました。

多くのポジションは、バツクです。だからゴール近くについてボールがきたら外にボールを出したり、相手のゴールにめがけて思いっきりボールをけつたりします。また、相手にとられないように味方にボールをまわしたり、高いボールはトラップして落としたりもします。

本番も練習した通りにやっていたけれど、なかなかボールはまわってこないし、相手のドリブルしているボールをとるのもむずかしかったです。その時、ぼくは、あらためて、サッカーってきついなあ、サッカーってむずかしいなあ



## おしゃべり倶楽部 129 気なる木 モミ



モミの木、といえばなんといってもクリスマスツリー。そう連想していたので、てっきり外国産の木だと思っていました。しかし、日本のモミは、ヨーロッパなどでツリーに使われている「ヨーロッパモミ」とは別の種類。モミは日本特産です。マツ科の常緑樹で、大きいものは高さ45メートル、直径2メートルにも及びます。大気汚染に弱く、都市の木としてはあまり適さないようです。都心などで、クリスマスの時期だけ運ばれてきたモミを見ることがありますが、もしかしたら苦しい思いをしているのかもしれない。写真は、氷川公園(宮下町1丁目)で撮りました。川越のモミは、元気に大きく育ちますように……。

## 俳句

### 第五十一回川越市市民文化祭俳句大会作品

- 火を止めた粥のつぶやき今朝の秋 城下町
- 巻尺が引きずられく草紅葉 大袋
- 道狭き馬籠の宿のこぼれ萩 新宿町五丁目
- 揚げたてのコロッケ下げて月の道 西小仙波町一丁目
- 蚕の宮へ野菊の畦のつづきけり 石原町二丁目
- 戸隠の空の深さよ林檎熟る 日東町
- 蜜柑山すくそこ言う九十九折り 山田
- 何もかも忘れた日のカンナの緋 連雀町
- 那須の原手をつきて読む露の句碑 下新河岸
- 秋の陽を矢じりに集め道灌像 伊勢原町二丁目
- 生き延びる道などはない野菊咲く 砂
- 海流の紺曳き弥陀の障子貼る 砂新田三丁目
- 月光や鏡の奥の夜叉の面 笠幡
- ブルースを踊ろう夜の曼珠沙華 笠幡
- 芒野の風ただ白し夕明り 南大塚
- 書きとめておいて忘れて木の葉髪 旭町三丁目
- 教会の見ゆる畑や蕎麦の花 かわつる三芳野
- 露やどる水引草の花の先 小堤
- 秋茄子も空も光りて母達者 氷川町
- 笛に湧き太鼓に流る秋の雲 砂
- 山崎たき 水村素人
- 奥富敏子 猪鼻純枝
- 原田しずえ 田口昇
- 戸田雅子 塚本洋子
- 小村たかし 東郷すみ江
- 原田美芳 島村野青
- 益子聡 石山秀太郎
- 山田宗真 鈴木久子
- 柳井千ヨ 飯島のぞみ
- 白石てつ 上原修一郎

## ゆきゆきシルバニア

### お手玉を二年で千個以上作りました

二年前にテレビで、施設に入所している高齢者が、楽しそうにお手玉をしているのを見て、内田とめさん(79歳・寺山)はお手玉作りを始めました。「ほんとうは、施設に行つてボランティアをしたかったのですが、留守番をしなければならぬので、私にも何かできるものがないかと探しているところでした。まだ、針仕事をやるだけの視力はあるのですが、とにかく目が悪くならないうちにといい、あせりました」。



むかしは、5個でお手玉ができました

内田さんがボランティアに関心を持ったのは、山田公民館の高齢者学級がきっかけでした。それまでは、身近なことしか興味があつたそうですが、講師の話をお聴きすることで視野が広がりました。

若いころ裁縫学校へ行き、着物を縫った腕を生かして作ったお手玉を、市内七か所の施設に送りました。「お礼の電話や手紙をもらうとき、やってよかったと思います」。戦後、着のま中国から引き上げてきたという内田さん。体を動かすのはいいと喜んで、お手玉の中に入っている数珠玉は、ことしの畑仕事の成果。「たくさん取れたので、来年いっぱいお手玉作りを楽しめます」。

## もしもしコーナー 128

**Q** 市の広報紙や情報紙「みるく」の文章や写真を使いたいのですが、問題はないでしょうか。

**A** 創作物などには著作権があります。内容をそのまま違う発行物に載せたりすると、著作権法違反になります。例えばイベントの日時や場所など、市がPRのために広報紙に載せた記事を転載することは問題ありませんが、読み物やイラスト、写真などをそのままコピーすると違反になります。例外として、私的使用のための複製や、出所を明らかにしたうえで引用などは認められています。判断に迷ったら、まずは著作物の発行元に問い合わせるのが一番よいと思います。

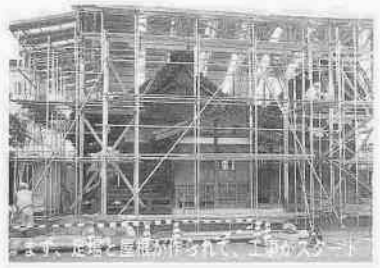
最近、問題となっているのは、簡単に画像や音楽が取り込めるインターネット上の著作権侵害。気軽に楽しめるメディアだからこそ、ルールは守りたいものです。



# よみがえれ！文化財

ことし、八月二十一日に起工式が行われ、広済寺(喜多町)境内にある金毘羅堂の解体修理が始まりました。取材した十一月二十四日の時点では、屋根がわらを外す作業が行われていました。この工事は平成十四年(二〇〇二)三月末の予定です。

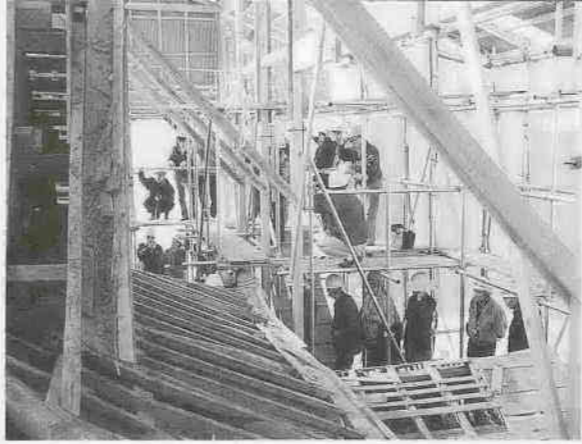
この金毘羅堂は、平成七年に市の文化財として指定されたもの。ほかに、天狗や「じゃぶじゃぶあ」の伝説で有名な広済寺。文化財の金比羅堂と解体修理について、住職の笠松一さん(61歳)にお話を伺いました。



広済寺と金毘羅堂

「どっこい喜多町広済寺」ということばで知られる広済寺は、室町時代の天文十八年(一五四九)に当時川越城代であった大導寺政繁が建立しました。

その広済寺に金毘羅堂ができたのは江戸時代のこと。安永九年(一七八〇)に、病気が治ったお礼として若林宇右衛門らが願主と



11月29日に行われた広済寺金毘羅堂修理見学会。約100人が参加

なり金毘羅堂を建立しました。しかし、この建物は文化十三年(一八一六)に焼失しました。そして、同十四年(一八一七)から再建を始め、翌年三月に完成したのが現在残っている本殿の部分です。その後、数回にわたって改装がなされ、現在の社殿となっています。

この建物は、江戸期の神仏混淆を示す貴重な遺構であり、内部にある仏具等とあわせて、当時の町人たちの活発な信仰形態を伝えていきます。

金毘羅は、もともとインドの神でした。日本では航海などの守り神として、香川県の金刀比羅宮がよく知られています。当初、日本へは修験道とかかわりを持ってもたらされました。お使いが天狗であるのは、その修験道の影響と考えられます。そして、金毘羅信仰は江戸時代中期以降、いろいろなものに御利益があるとされて盛んになり、各地に金毘羅講と呼ばれる集まりができました。嘉永四年(二八五二)、広済寺の金毘羅講は五十人を超える人々で構成されて

いました。太平洋戦争が始まるまで続けられていましたが、戦後、金毘羅堂を顧みる者はなく、かぎをかけられ、中に入りにくく、かぎはなくなり、取り壊しを検討したこともありました。

平成七年四月十二日、市の文化財に指定されると、周りの関心が変わってきました。そして、金毘羅堂の見学希望者も増えました。しかし、長い間、風雨にさらされて老朽化が進み、このままでは修

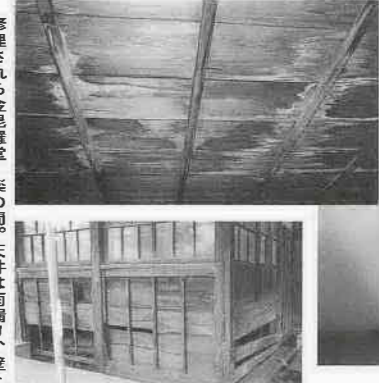
理不可能となる可能性もあったために、修理を決断しました。なるべく元の姿を残すために、修理にあたっては、委員会形式で必要なことを決めました。特に問題となったのは、建立されてから現在までの約百八十年間に、主だけだ四回の改築があったため、どの時代に合わせるのかがいいかでした。

文化財であるために、建物の部材は少しずつ調べながら仕分けし

て、まだ使えるものは再び使う解体修理を行います。この工事は、成は、二十一世紀になってから。現在、普通の木造住宅の解体が半日ででき、六か月ほどで住宅が完成するのと比べると、とても手間と時間がかかります。

至るところにある絵や彫刻が、まるで美術館のような金毘羅堂。まだ工事は始まったばかりです。これから、解体していく途中で新たな発見もありそうです。そして、完成した暁に、なるべく多くの皆さんに見てもらい、地区に住む皆さんに役立ててもらおうための方法については、すでに検討を始めています。

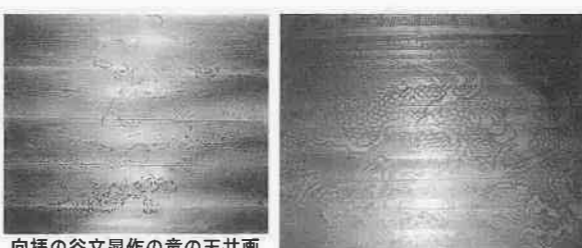
理不可能となる可能性もあったために、修理を決断しました。なるべく元の姿を残すために、修理にあたっては、委員会形式で必要なことを決めました。特に問題となったのは、建立されてから現在までの約百八十年間に、主だけだ四回の改築があったため、どの時代に合わせるのかがいいかでした。



修理される金毘羅堂・楽の間。天井は雨漏り、壁と柱の間には透き間が空き外壁も板がはがれています



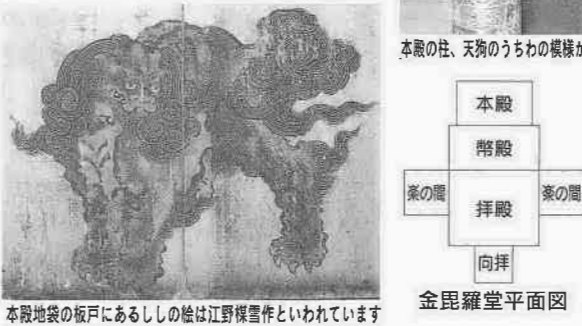
金毘羅堂平面図



向拝の谷文晁作の竜の天井画



拝殿の天井画は谷文二作の竜



何気ないところにも彫刻が

本殿の柱、天狗のうちの模様が

## みんなの努力が評価されました

10月22日、浦和市で第8回ごみ減量化推進全国大会が開催され、鯨井中学校が表彰を受けました。生徒が人間川河川敷清掃活動やアルミ缶回収活動を定期的に行っていること、学校が環境教育の推進を重点的に行っていることなど、学校全体で積極的にごみ減量化や環境美化に取り組んでいることが高く評価されました。



生屋義彦知事から表彰状を受けました

## 晩秋の花火大会

11月6日、いもの子作業所(笠幡)をメイン会場に「ふれあい小群川花火大会」が開催されました。地元自治会と育成会が中心となり、地域の皆さんの協力により、ことし初めて実施されたものです。甘酒の無料サービスなどもあり、肌寒い中多くの人が訪れ、にぎわいました。地域住民の交流が図られた秋の夜でした。



約100発の花火を打ち上げました

## 快晴の空の下で楽しみました

11月8日、第5回川越市民ゴルフ大会が霞ヶ関カンツリー倶楽部で開催されました。半そででも汗ばむほどの陽気の中、男女合わせて281人が参加。ゴルフファターの皆さんは、ことし6月に日本女子オープンゴルフ選手権が開催されたあこがれのコースに立って、少し緊張気味でも、和やかにプレーを楽しんでいました。



スタート前の説明を受ける参加者

## 広場に葉ボタンのデコレーション

ことし8月1日から市民の皆さんに開放した川越駅西口市有地暫定自由広場。11月8日、この広場の美化などのために、川越総合高校生徒が、育てた葉ボタン1,200本を周辺に住む皆さんと一っしょに植えました。「町がきれいになります。通勤や通学でこの広場の周辺を歩く人も気持ちがいいのでは」と参加者の声。



「地域の人に楽しんでもらえるのがうれしい」と総合高校の生徒

## 楽しく描いたら受賞しました

「第18回全国児童画コンクール」で芳野小学校4年の上野成美さん(北田島)が応募総数160,424点の中から、最高賞の文部大臣奨励賞に決まりました。1歳のとき、かにの絵を描いて以来、絵や工作が大好きな成美さん。受賞作「ひみつの場所」は、下書きをしないでイメージを膨らませ、1日で描いたそうです。



将来の夢は、バレエの先生です



## 「中国山地教育支援」の旅

小野浩(60歳・かわつる三芳野)

私の初めての海外旅行は、ことしの夏休みに「中国山地教育支援」の旅に同行することによって実現しました。北京から北東に150キロメートル離れた山地の小学校や中学校を訪ね、学校や寄宿舎を建てるための資金の支援を行い、小学校では交流授業を行いました。学校の施設や地域の様子は大変に貧しく、私が50余年前(終戦直後)に育ち学んだ、郷里(三重県)の小学校の分校生活や人々の生活を思い出させるものでした。

交流授業では、日本の小学校で不要になった、鍵盤ハーモニカや算数セットを贈り、それを使って日本の先生が授業を行いました。授業を受ける子供たちのキラキラ輝いた目や活発に興味を示す態度は、やはり私の小学校時代と同じだと感じさせました。

欲しいものは何でも手に入るように、恵まれ過ぎている今の日本の子供たちや保護者の方々にこの現実を伝え、みんなで一層の支援を行っていく必要があるのではないかと感じた貴重な旅でした。

## イラストコーナー



齊藤由夏(15歳・広米町)



クリスマス

フェルトペン画  
文  
岩崎喜裕  
岩崎美喜代



幼いころ、あなたは自分で作った紙の靴下に、履いていた靴下の柄を描きました。翌朝、まくら元にあつたのは靴下に入りきれないほどの大きさの、大好きな野球ゲーム。いつも無表情なあなたの目が、輝いていました。今、私はさまざまな体験と出会いを、あなたからもらっています。二〇〇〇年はどんな出会いが待っているのでしょうか。

TV わが街川越 番組ガイド

テレビ埼玉 (38ch) 環境都市へ、プラス1 (ワン)

12月18日(土) / 午前10時20分～10時30分  
12月19日(日) / 午後5時50分～6時00分

川越ケーブルテレビ (15ch)

12月17日(金)まで・環境都市へ、プラス1 (ワン) / 12月18日(土)から・川越の伝統行事シリーズ  
土・日曜日 / 午前9時30分～午後3時30分～午後5時30分～午後8時30分～午後11時30分～  
月～金曜日 / 午前9時30分～午前11時30分～午後5時30分～午後8時30分～午後11時30分～



編集日記

コンピュータが誤作動を起こすおそれがあるといわれる、いわゆる2000年問題。本市では川越市コンピュータ西暦2000年問題対策本部を設けています。日付が変わる大みそかから元旦にかけては非常事態に備え、市では情報収集・伝達班、関係機関連絡班、広報班等の各班に属する職員約70人が待機して対応します▶早いものでことしもあとわずか。年末の慌ただしさの中で交通事故が増えることも考えられます。また、年末年始は飲酒の機会が多い月。飲酒運転は絶対にやめましょう。交通ルールを守り、家族そろって20世紀最後の年、西暦2000年を迎えたいですね。

表紙地図



環境都市へ、プラス1 (ワン)

イベント盛りだくさんの川越の秋。女性問題全国都市会議&イブニングin川越をはじめ、さんばく'99、川越市場まつりの様子を伝えます。また、市が取得したISO14001の概要や、今後の取り組みなどについて紹介します。



川越の伝統行事 シリーズ6

川越に昔から伝わる伝統行事を紹介するシリーズ。今回紹介する「南大塚の餅つき踊り」は、県指定の無形民俗文化財。成人の祝いの行事であるこの踊りを紹介します。



●平成5年度制作・再放送

\*変更になることがあります。あらかじめご了承ください。

■発行 / 平成11年12月10日 (毎月10日・25日発行)  
■発行人 / 川越市長 舟橋功一  
■編集 / 川越市広報室 〒350-8601 埼玉県川越市元町1丁目3-1 ☎0492-24-8811内線3522  
■印刷 / 有新広社